Incorporated in

# The Majorca Sun

25 Céntimos

N.º 22, May 1, 1932

Published every Sunday

Primer Periódico Inglés-Americano para Baleares y Cataluña. Subscription, 10 Pesetas a year (10 Pesetas al año). Office: 8 Calle Montenegro, Palma. 'Phone 2464. Publishers: David Loth and Helen J. Wilcox. Printed by Empresa Soler.

# MALLORCA CELEBRATES HER VICTORY

Festival in Soller Next Sunday Will Re-Enact a Moorish Pirate Drama Which Was Frequently and Realistically Performed in the Island's History

By Antonio Pol (Authority on Mallorquin Folklore)

recalled in Sóller next Sunday, May 8th, when the citizens of that town celebrate, as they have done for more than three hundred years, the repulse by

their forefathers of a Moorish attack upon the port. A re-enactment of the

port. A re-enactment of the battle, a procession and popular music and dancing will be part of the tribute to the greatest victory won on the island since the conquest by James I in 1229.

The victory, like that of the *Conquistador*, was won over the Moors, who remained for centuries after their expulsion the only serious enemy to the islands. Raids from the pirate kingdoms of North Africa were frequent, especially in the fifteenth and sixteenth centuries. The

name of the greatest corsair of them all, Dragut, was well known here and he honored Mallorca by making it the object of one of his expeditions.

The watchtowers, the ruins of which still rise against the sky on many out of the way hilltops, were built to give warning of the Moorish incursions. Day and night, each tower was manned and at the first sign of a hostile fleet a warning fire was kindled. Practice had made the fifteenth and sixteenth century Mallorquin so perfect, that within five

minutes of the first alarm, the signal fires were blazing all the way around the island, and every town stood to its defence.

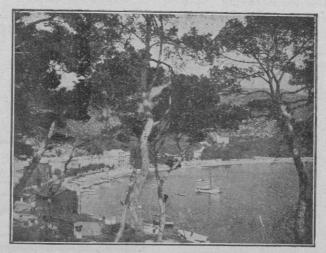
One of the greatest of the raids, and one of the most unsuccessful from the point of view of the invaders, was repulsed at Sóller on Sunday, May 11th, 1561, and it is this triumph which is celebrated annually.

News of the Moorish plans was brought from Ibiza, and Sóller was placed in a good state of defense before the attacking forces arrived. The Moors landed without much opposition, the Sóllerites having elected to fight further inland across the bridge of Sa Ma. The invaders were so numerous that the sheer weight of numbers broke the bridge and killed a good many of the troops. At this moment the Mallorquins charged and after a long struggle drove the Moors

back to their ships.

Meanwhile some of the invaders had been looting near the port, and two of them came upon Ca'n Tamañy, where two girls, Francisca and Catalina Casanovas, were alone. The girls were not, however, defenceless, and killed both the invaders with a huge bar of wood as they entered the door. The bar is still preserved and carried in the Sunday procession.

The fiesta is a three day affair, beginning on Saturday with religious services, music and illum-



Corner of Sóller Port where the Moors landed in 1561.

You will find your friends at (The Hotel Alhambra is opposite the Bar)

VICTOR'S

The most comfortable Bar in Palma

DANCING

CLOSED TODAY MAY I.

Tea Room, Light Meals, Snacks, etc. DA English Proprietor, Tel. 2348, On parle français.

SNACK BAR

Gala every Saturday.

# L'Auberge

# **L**bateau



French proprietor who is his own chef

Splendid view overlooking the sea

'Phone 2371

51 Calle de José Hillalonga-El Terreno

inations. Sunday afternoon is the procession, in which children represent the heroes of the victory, including Captain Angelats, leader of the defenders, and the Casanovas girls. Monday afternoon is the sham battle, in the course of which part of the population disguised as Moors lands from ships and is taken prisoner after a great deal of manoeuvering and noise.

On Sunday, the fiesta will also be enlivened by the opening of a flower show, by bicycle races and a football match between Soller and Lluchmayor.

A similar episode, but less known and less perpetuated by traditional ceremonies, took place in Andraitx eight years before the attack on Sóller.

A Moorish squadron of twenty-four galleys under the command of Deliamar Bey landed more than 1,000 men at Sant Telm del Pantaleu. These, formed into two divisions, marched on Andraitx, joining forces at a point near the city which they proposed to attack and loot. This was on August

Warned by the coastguards, the citizens of Andraitx capable of bearing arms retired to a strong tower which then stood in the town, taking with them supplies and most of their valuables. The rest of the population and the rest of the valuables were sent off into the mountains.

Next morning a renegade Spaniard who spoke Mallorquin appeared before the tower and called upon the defenders to surrender at once, in which case their lives would be spared. Otherwise their homes would be sacked and they themselves killed. Andraitx at that time was quite a poor place, and everything worth taking was in the tower, which was sufficiently strong to withstand Moorish attacks. After they had destroyed a few houses without gain, the Moors offered to depart upon payment of a lump sum, but this too was refused. Two attacks upon the tower proved its strength and left several Moors dead before the walls, whereupon the pirates gave it up and departed for

Not satisfied with this triumph, the local captain, Jordi Fortuny, and his lieutenant, Gabriel Alemany, put themselves at the head of sixteen horsemen and harrassed the retreating Moors so sadly that they took eight prisoners and Captain Fortuny killed the leader of the pirates.

(Other articles on these «Mallorquin Wars» will be published in future issues.)



Printing. Paper Trade. Articles for Writing, Drawing and Painting. 11 CALLE CADENA PALMA 'PHONE 2332

Shoes Made to Measure ESPASAS 129 Calle Olmos.

PALMA DE MALLORCA.

### American Consular Officer Coming

An officer from the United States Consulate General in Barcelona will be in Palma for a few days about the middle of this month, THE MAJORCA Sun is informed by Mr. Claude I. Dawson, Consul General.

The officer is being sent, Mr. Dawson says, «for the purpose of performing services for American citizens residing or visiting in Mallorca, particularly in connection with passports, registration, income tax declarations and other notarial services.»

As soon as the date is definitely fixed, it will be published in these columns together with the office hours and the hotel at which the officer will be stopping. Many Americans will welcome his presence, judging by the number of inquiries that have been made.

#### Summer Train Schedule

Beginning today the Palma-Sóller railway goes on its summer schedule, which will be maintained until Sept. 30th. The new hours are:

Leave	Palma	Leave Sóller
	a.m.	5:45 a.m.
	a.m.	8:15 a.m.
	noon	10:45 a.m.
	p.m.	1:30 p.m.
8	p.m.	6:15 p.m.

REAL WHOLE WHEAT AND WHITE BREAD PANADERIA A. BARCELÓ - 63, 14 DE ABRIL - TERRENO

### MIRAMAR WATER

PRICE 3 PTAS. A 10-LITRE BOTTLE

### VINS D'OR

Taste this pure wine of Felanitx -- Majorca Ask for it in Hotels, Restaurants & Shops.

#### almacenes Matheu

Spanish Shawls : Mantillas : Novelties for Ladies. :-: 11 Calle Brossa.

# **Tauchnitz Lending Library**

Great Selection of Newspapers and Magazines

Laboratory FOTOSERVICE Supplies Gameras

109 Calle Pelaires (near post office)

HOUSE and Tourist Agent
GARAGE-AUTOCARS-EXCURSIONS
30 Av. Antonio Maura-TELEPHONE 2422-1138-1791

ENGLISH TEAROOM and AMERICAN BAR Terreno-37 Av. 14 de Abril

#### PERSONAL INTEREST

Within a fortnight's time, the marriage will be celebrated in Palma of Mr. Alexander Patrick Luscombe Whyte and Miss Margaret Ellen Bernadette Howse. Both are English and both have been living in Pollensa. Mr. Whyte is a journalist.

The wedding ceremony will be performed by Mr. Ivan Lake, the British Vice Consul.

Mr. Firmin Callan, an American artist, is visiting his brother, Mr. Edward T. Callan, in Puerto Sóller. He arrived here from the United States last Wednesday, via Antwerp, and expects to include Ibiza in his tour of the Balearics. He will leave for that island on next Wednesday's boat.

· Among those who have selected Palma as their summer home this year are Mr. and Mrs. William Murray Black. Jr. They arrived last week and are looking for a house on the outskirts of town.

Mrs. Rudolph Pietsch of Pollensa is recovering from a recent illness. Mr. and Mrs. Pietsch have as their guest Miss Black, who arrived from England last week.

Mr. Allan Updegraff is expected to arrive in Palma within the next few days. He is at present in Ibiza where he is working on his latest novel which he expects to finish before he starts his holiday in Mallorca.

Colonel N. Cartmell left for Southampton yesterday on the SS ORONTES where he will join Mrs. Cartmell who left Palma several weeks ago to be present at the christening of a grandchild.

Mr. Sydney S. Hadida, the General Agent of the Dollar Steamship Company, is stopping at the Grand Hotel. His visit to Mallorca is in the nature of a holiday.

Having scored a success as the butler in The Dover Road, Mr. Thomas Weguelin is resting after

HAIRDRESSER for Ladies & Gentlemen M. Picornell, Terreno, opposite Short's English Tea Room

BOOTS & SHOES made to measure. 51 CARRETERA DEL TERRENO.

RELOJERÍA ALEMANA German Watchmaker

CALLE COLÓN, 40-44. Large Assortment of *Longines*' Clocks and Watches. Repairs at Lowest Prices.

AS MONJAS

NOVELTIES FOR LADIES NATIVE SHAWLS AND MANTILLAS. DRESS GOODS. 15 CALLE DE LAS MONJAS.

FURNITURE, MALLORQUIN STYLE A SPECIALTY OF THE FACTORY

MUEBLES BESTARD

All modern furniture manufactured. All at factory prices. Factory: 4 Calle Cataluña (Santa Catalina) PALMA a strenuous fortnight of rehearsals. He and Mrs Weguelin have gone to Sóller for a short stay and will leave for England soon.

The Rev. John de B. Forbes left yesterday on the SS Orontes. He will return to conduct the church of England services in Palma in the Fall.

Mr. Ivan Lake, the British Vice-Consul, has returned to his desk after a brief holiday, during which time Mr. James Lindo Webb officiated at the Consulate.

M. Gaston Doumergue, former President of France, will visit Mallorca in the near future. Mr. J. W. Taylor of Cook's has been in Palma making arrangements for the French statesman's stay.

On May 10, when the Spanish Rotary Club meets here, a delegation of San Franciscans will be here to receive from the Mallorca Club the gift of the house in which Fra Junipero Serra, founder of San Francisco, was born.

MAJORCAN

PALACIO, 37

PALMA

CASA BAR-LOCK

FOUNTAIN PENS ALSO REPAIRS
7 Calle Quint

# PALMA

TO

NEW YORK

May

150 Dollars

SS EXOCHORDA

> For full particulars please apply to principal travel agencies or to

MARSEILLES NAPLES ALEXANDRIA L. Thos and Budd Ditta F. Dresda. Export SS Gorp. N 8 Rue Beauvau Piazza Borsa 12 Rue Focau 1er. P JAFFA BEIRUT
M. Dizengoff H. Heald and Co.
P. O. B. 252 Rue Allenby

LEGHORN HAIFA GIBRALTAR BARCELONA PALMA Gesare Fromura. Aaron Rosenfeld. London Goal Go. J.F.Gehan Ge. Ag. Ag. Schembri Piazza Gavour 6 P.O. B., 74 Bomb Ho. La. P.º de Colon, 24 Ant. Maura 52

The Export Steamship Corporation

NEW YORK 25 Broadway

cable address EXPOSHIP all ports

GENOA 18 Via Gairoli

#### The Chopin Festival

The Chopin Festival, inaugurated last year and now, it is hoped, an annual event, will begin Wednesday evening when the pianist Rubinstein will give a concert at the Teatro Principal at 7 p.m. The following day at 4 p.m. he will give another concert at the Cartuja in Valldemosa, and of course he will play some of the works Chopin composed in this place.

Rubinstein's two appearances rather anticipate

Bargains in **Automobiles** All Marks **All Prices** All in Perfect Condition. PEDRO BARBARÍN BORNE, Corner Granvía. Telephone 1-2-2-3

the real Chopin Festival by some days, for it is not proposed so far that there will be other musical fiestas for about two weeks. The committee in charge of the arrangements has not yet brought its work to a stage sufficient to warrant publication of the program, but Rubinstein's visit could not be exactly timed with the rest of the Festival.

Tickets for Wednesday's and Thursday's concerts can be obtained at the Principal, the Fomento del Turismo, music shops, hotels and tourist offices.

#### The Last Word on Cruelty

To the Editor:

Belonging to the S.P.C.A. in several countries and having seen some of your back numbers in which the question of cruelty to animals here was discussed, I wish first of all to mention that these expressions favoring moderation on the part of some of the less tender-hearted citizenry have been most commendable.

Also, as it is my understanding that an attempt to form a local S.P.C.A. has been made by a few of the ladies at present residing in Mallorca, I wish

to compliment them on their very worthy endeavor. In the meantime, however, the thought occurs whether or not people in general are aware that they in themselves are a most powerful S.P.C.A., ably assisted by local regulations? Under the head of «Ordenanzas Municipales de Palma» and more particularly under «Titulo 1—Gobierno v Administración Local» one will find in Chapter III «Derechos y Deberes Generales de los Habitantes» Article 9, section IV the following:

«It is forbidden to treat animals cruelly.»

In the same chapter under Article 6, secton 2 we find: «All inhabitants of the municipality have the right to denounce to the local authorities and or their agents any infractions of these ordinances...

Are we not each our own powerful S.P.C.A. if we really want to be?

CARLA CITRIOLO-CORRIAS

#### Calzados ¡EUREKA! 20 Bolsería - Palma.

A large selection in all classes of shoes. Reliable firm. Fixed prices.

You can confidently entrust your films to Scrupulous attention and exquisite Charles

**Moderate Prices** 

TERRENO (Next English Library)

#### A Glorified Guide

«Mallorca the Magnificent» by Nina Larrey Duryea has just been published here by the Palma Post Press at 10 pesetas. The printing was done from the American edition. Dealing with the history, customs and sights of the island, Mrs. Duryea has writen in a more pleasantly readable style than most travel and guide books can boast.

Her enthusiasm for the beauties and the charm of Mallorca communicates itself to the reader, and not one of the slightest indications of the book's interest is that most visitors who have been here any length of time would want the author to include

some favorite places that are omitted.

Mrs. Duryea is a little careless with her facts, as for example when she has Charles V dividing his domains between two sons and giving the Balearics to Austria. The Emperor had only one legitimate son, Philip II, one of whose titles was "King of Mallorca." It is also too bad that Mrs. Duryea did not bring the book up to date, the establishment of the Republic and the last two tourist seasons having wrought considerable changes in this quiet place.

#### Palma Tennis Championships

Play for the law tennis championship of Palma will begin on Tuesday at the courts of the Mallorca Lawn Tennis Club in Son Alegre. It is hoped to play the finals next Sunday.

Entries close today. Cups will be presented to the winners of men's singles, women's singles, men's doubles, women's doubles and mixed doubles. The entrance fee is five pesetas.

#### F. FUSTER FABRA, ENGINEER

Representative of JACOBO SCHNEIDER, Madrid - Founded in 1889 Lifts - Central Heating of All Systems - Running Hot and Cold Water - Sanitary Installations - Estimates Free.

10 Calle Verí (Opposite the Church San Nicolás)

### \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ RIALTO CINEMA Trader Horn SPOKEN IN SPANISH

FOR JEWELLERY OF ALL KINDS THE BEST HOUSE IS

FERMIN 17 SAN NICOLAS

The Most Beautiful and Charming Excursion in Majorca by Electric Railway from Palma to Sóller and Port :-: Single Fares: 1st Class - Ptas. 3.60; 2nd - Ptas. 2.80 :-: Tram to Port - 30 céntimos.

# Café Restaurant Brasserie **Born**

FIRST CLASS RESTAURANT.

CONCERT EVERY DAY

PRIVATE TEA ROOM.

# The Red and White Table Wines of Spain

or more than a hundred years, every table with any pretensions at all was graced by Spanish wines. The European gentleman of that period would not have dreamed of serving distinguished guests with the vintages of France or Germany. Today, although the Spanish table wines still compete with the French among the conneisseurs of France their

French among the connoisseurs of France, their popularity has fallen off until the visitor to Spain recognizes hardly a single familiar name on the wine list.

Yet the Spanish wine is as good as ever it was. The very best and most famous come from the mainland, the most superior of the Mallorquin products being the red of the Marquis de Vivot, made near Inca, and the red and white wines of Vins d'Or. All the island wines, however, are lacking in body when compared to the fine mainland

The principal characteristies of the Spanish table wines are: Fulness of body (cuerpo); very high flavor or bouquet; great durability, especially the white wines, and a strength derived from the natural encaluzado, the absence of acidity which it derives from the power of the sun.

Among the best of all is Manzanilla, a delicious, highly flavored white wine from the neighborhood of San Lucar de Barrameda near Cadiz. It takes its name from the slight camomile (manzanilla) flavor of the grape. It is a light wine, very wholesome and seldom adulterated. It is excellent in warm weather with soda or iced water.

Montilla is another wine which can be "broken down" — white, dry, exquisitely flavored, made at Montilla near Cadova. There are several other good wines resembling Montilla made in Catalonia, such as Malvasia de Sitjes, Cullera, Alella, Taya, etc.

The best vin ordinaire (vino de pasto) is Valdepeñas from a district south of Madrid. This wine, produced from the grapes of Burgundian vines transplanted from France, is very rich and fruity. The 1922 is perhaps the best on the market at the moment.

The Rioja Clarete, now very widely drunk, is at the top of the low priced bottled wines. There is also Arganda, a red wine from near Madrid, full bodied and highly colored. This can be taken with water on the side, but should never be mixed with water.

On most Spanish dining tables there is a small glass and a large one for each person, the smaller for wine, the larger for water, usually mineral waters. Spain is very rich in such waters, including many medicinal ones which are not suitable to every day use.

A very full bodied red wine is Benicarló, near Valencia, so deeply colored that weak French clarets are dyed and strengthened with it. The local bloods like it to be as black as ink and dip the corners of their white handkerchiefs in it to see whether it stains. Other good wines are Priorato

(sweet and dry), Tintilla de Rota (near Cadiz) Cariñena (near Zaragoza), Fondillon and Aloque at Alicante and of course La Rioja.

Perhaps the best of the last named are the Marquis de Riscal and Marquis de Murietta. If you wish to be respected by your maitre d'hotel, ask for either of these and demand the 1921 vintage. Marquis de Murietta white, 1921, is perhaps the best of its class in the world.

Spanish wines are shipped in double bottomed casks as a rule, but the commons ones, especially red, are sent about the country in goat skins which, when not tanned, give an unpleasant taste to the wine. In recent years an enormous export trade has been done with France to supply the demand for «Bordeaux.»

It is well to avoid Sqanish wines that ape the French. There are such things as «Type Chablis» or «Type Burgundy» and to the average palate these will taste the same as the French products. But to obtain these flavors, the wine has been blended with pale malt and sulphuric acid flavored with bitter almond oil or some other mixture. When such wines are prepared for export, they are charged with an extra shot so that they may stand up to transportation. That is why they often taste so different abroad.

A. F

(This is the second of a series of articles on the wines of Spain by one who has made a loving study of them. The next will deal with the commoner wines of the country, the wines that are served in the small fondas and cafés.)

#### R. S. COLOM, D. D. S.

AMERICAN DENTIST OF CHICAGO UNIVERSITY
Palma. Pasadizo and Plaza Mayor. Phone 2094
BY APPOINTMENT,

# MIRAMAR WATER

When Your Car Needs Repairs, Bring It To TALLERES OLIVER

74 Avenida Antonio Rosselló - 'Phone 2488 Specialist for English and American Cars. English Spoken.

# CAVES OF DRACH

Concerts each Monday and Wednesday at 11.30

A.M. under the auspices of the

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO.

The program of music will be published each week in this paper under the list of attractions.

WONDER OF THE WORLD

# While in Mallorca do not forget to visit CASA BONET

The House wherein is manufactured the finest hand embroidered linens in the world, peculiar only to Majorca — Exhibition of Lingerie & Household Linen always open to visitors.

#### ATTRACTIONS

#### CINEMAS.

(The Theatres are sometimes unable to obtain from Barcelona the pictures they have been promised, so programs may be changed without notice.)

RIALTO: (at 3.30, 6, 9) TRADER HORN, spoken in Spanish.

BORN: (at 3.15, 6, 9) CAPRICHOS DE LA POMPADOUR; spoken in Spanish. Thursday, VIVA LA LIBERTAD.

BALEAR: (Sunday at 3.30 6, 9; other days 6 and 9) Jack Holt in DIRIGIBLE.

LIRICO: (Sunday 3, 6 and 9; other days 6 and 9) Marion Davies in THE BACHELOR FATHER and Laurel and Hardy in POLITI-QUERIAS, spoken in Spanish.

MODERNO: (Sunday at 3, 6, 9; other days at 6 and 9) VIENNESE NIGHTS, a musical production.

#### THEATRE

PRINCIPAL: SPANISH REPERTORY COM-PANY. Wednesday at 7 p.m. and Thursday at 4 p.m. Piano Concert by Rubinstein opening of Chopin Festival.

#### THÉ DANSANT.

PRINCIPAL ALFONSO HOTEL: Sunday 4 to 7.

#### CAFE CONCERT.

CAFÉ BORN: Concert every evening 9.30 to 12 VICTOR'S Gala Night, Saturday.

#### BULLFIGHT

PLAZA DE TOROS: Sunday, May 8.

#### RACES.

HORSES: Saturday at 2.30. Five trotting race and one running race.

#### Drach Concert

Caves of Drach, Manacor, Arranged by the Patronato del Turismo.

Concert at 12 N.

Monday: Ca

y: Cancion de Solveig Chanson Hindoue Moment musical Mazurca op. 7 no. 1 Caballeria Rusticana

Idilio Azul

Grieg Korsakoff Schubert Chopin Mascagni Schubert Lortzing Canonge

Wednesday: Improntu Lied Vision Carmen

Lortzing
Canonge
Bizet
Canonge

#### The Latest Boom

Out on the beach towards Arenal is rising the latest of the boom colonies for the Mallorquin tourist. It is Ciudad Jardin, Garden City, and is being developed by Juan Pizá, propietor of the Café Born, and Victor Hayles, proprietor of the Snack Bar. There will be a small hotel, a restaurant, villas and a fleet of buses running between Terreno and the colony, through Palma.

The promoters hope to have their opening at the end of May. The place is being especially designed for summer parties as there is an excellent beach, and the Municipal Casino orchestra from San Remo has been engaged for the summer.

#### Classified Announcements

#### One Peseta per Line (Una Peseta por Línea).

· (Inquiries concerning announcements in this column may be made at the Majorca Sun office, 8 Calle Montenegro, or by telephoning 2464.)

#### Boarding Houses

Comfy English home and Cooking. Sunny gardens, 10 Ptas. inclusive, Street, 3 Massanella (and annex 5 Massanella). Son Serra (Tram Son Roca).

PENSION CATALANA - 45 Calle Apuntadores (near Lonja) - Full pension daily 7 pesetas - Excellent cooking.

#### Conversation

Young German girl wishes to exchange French or German conversation for Spanish. Address G. R. Majorca Sun.

Spanish Señorita wants to exchange conversation with English person. Write M. Verger, Plaza Conquista, 3-3.º

#### For Sale.

Citroen Runabout. 5 h.p. Good condition. Car available late May. Apply T. G. Blakeman, Fornalutx, Sóller.

EGGS. Extra quality guaranteed fresh, produced by pure bred Prat hens. Delivery daily. Also eggs for hatching. T. H. Camp, Bonanova 102. Telephone 1296.

#### Native Spanish Teacher

Former Professor in Berlitz School New York City and Berlitz Broadcaster Municipal Station New York City. Avenida 14 de Abril N.º 1 - Terreno.

#### Optician

Specialist in Eye Glasses, Opera Glasses, Picture Framing. 25 CALLE BROSSA (Descending from Plaza Cort turn right at foot of 1st flight.)

#### School of Languages.

French Spanish Lessons and Conversation. Single or in Classes, Low prices. Successful method. Dr. Foerster. Terreno, 62 Calle Villalonga.

A teacher who  $\it Knows$  how to teach and  $\it speaks$  English fluently. Cestos 23-2nd. floor-from 5 to 6 p.m.

#### To Let

One of the best houses in Bonanova. Lovely situation; modern improvements; well and completely furnished; garden; garage, etc. Apply F. G. Short, Av. Antonio Maura, Palma.

#### Young English Lady

Wishes to hear of another doing round sea trip, Barcelona-Canary Islands, for company at intermediate ports. Care F. G. Short, Av. A. Maura 30, Palma.

#### Shows for May Day?

Until quite late last night, the theatre proprietors were not sure whether or not they would give performances today (Sunday) or not, although they were inclined to think they would.

were inclined to think they would.

They held a meeting to discuss the matter finally, and meantime declined to commit themselves. If they are open to the public, they will be almost the only business that is operating

almost the only business that is operating.

There will be no trams, no taxis and very little else, and it may be that at the last minute the theatre owners will decide no one will be able to come to the theatre even if desirous of so doing.

# Musical Folklore of Mallorca by ANTONIO POL

For Sale in all Book and Music Shops

# The Spanish Times

BARCELONA

May 1, 1932

Plaza Cataluña, 3-2.º

# Anglo-Spanish Trade

## In the Middle Ages

Andrew Borde, writing of Spain in 1542, says that Castile is a very barren country, full of poverty, but adds that «there be great water mills to forge iron and there are great water mills in this land and there are great mountains and hills and evil fare and lodgying.» Yet in Catalonia and Aragon he found that «except it be by the sea syde and great towns it is poor and evil fare and worse lodgying, yet there is plenty of fruit as fygges, poundganades and oranges and such like.»

From the English point of view the iron and fruits were of the most importance, at least in the earlier Middle Ages; later with the growth of cloth making, the oil of Seville and Mallorca became essential for the working of wool, so that we find one writer saying that every other import was a

luxury.

Spanish iron constantly appears in medieval building accounts, particularly in the south of England. If we examine for instance the accounts of the port of Sandwich for 1299 we find Peter de Sancto Petro of Bayonne paying on 60 thousand weight of Spanish iron and Giles de la Bast on 23 thousand weight. With the development of the English iron industry in Sussex and elsewhere in the fifteenth century, imports from Spain diminished, but as late as 1545 we have complaints of Spanish ships being robbed of iron by English pirates.

Castile soap established its reputation quite early, and in the middle of the fourteenth century we find the London authorities writing the judges of Valencia complaining that Peter Mogen, a merchant of that city, had lately sold in London 20 cases of soap so badly made that he lost 13 pounds on it besides having to pay damages for breach of

contract.

In 1287 we find that the royal household of England consumed 677 pounds of ordinary sugar, 300 pounds of violet sugar and 1,900 pounds of rose sugar. Sugar came from northern Africa, the islands of the Levant and Southern Spain. In the reign of Elizabeth, the best sugar was from the Canaries and Madeira, but most of it seems to have been imported direct from Spain. In 1553 we find W. Cholmely complaining that sugar used to cost 4d a pound and is now 14d.

Almonds were in great demand, and figure in early cooking recipes. In 1236 purchases for the King included 5 bullions of almonds, 50 small frail of figs, 1,000 dates and 25 boxes of raisins, nearly all from Spain. Another fruit imported from this country was the pomegranate, but in small quantities as they were very expensive and seem to have been more attractive to the eye than good for the

# Of Social Interest

Mr. Lawton Higman gave a very delightful bridge tea at her house in San Cugat last Thursday, About thirty ladies played, and many others came to tea.

The prize winners were: First, Miss Mayer; Second, Miss Carmen Witty, and «booby», Mrs. C. H. Hughes. Among the players were: Mrs. Deeble, Mrs. Long, Mrs. Bottomley, Mrs. Angier, Mrs. Clarke, Mrs. Cagnan, Mrs. Curtis, Mrs. R. Bassington, Mrs. E. Witty, Mrs. Currel, Mrs. Witty, Miss L. Witty, Mrs. Coningham, Miss Hall and Mrs. Cretchley.

Mrs. Millar left Barcelona for Scotland on Thursday. She will probably be away until September.

Owing to the success of the last dance, the Anglo-American Dance Committee have arranged for another function at the Spanish Room of the Hotel Ritz for next Saturday, May 7th. The committee announce that members who purchase their tickets in advance may do so for 10 pesetas; at the door the price will be 15 pesetas.

#### New Barcelona Golf Club

Sunday's bogey competition was won by A. Battló (Handicap 10) 1 down, followed by H. L. Gagnon and R. Breyfogh 2 down.

Pedralbes Golf Glub visit the club today to play an eight a side competition of singles and foursomes. The New Barcelona Golf Club team will be chosen from the following:

F. Witty

E. E. Cretchley

F. Witty
E. E. Cretchley
J. Wihl
A. Battló
Vizconde de Illa
W. Newman
G. St. Noble
F. W. Schaefer
R. R. Surridge
C. L. Jones

Next Sunday, the Ladies Championship commences. A knock-out competition under match play conditions over 18 holes for which entries close on Saturday, 7th May. The Draw will take place on the same day. The final will be played over 18 holes.

#### British Club Notes

Members are reminded of the Annual General meeting that takes place next week, Friday May 6th.

The following are still ploughing their way towards the final of the Snooker Handicap: L. P. Warner, R. Thorburn, P. Wallace, W. Elcock and Victor Hugo.

#### Spanish Made Easy

#### Second Lesson

#### POSSESSIVE OR GENITIVE CASE

de la — de las	of the to the	F
a la — a las	to the	1
de lo — de los	of the to the	N
a lo — a los	to the	11
del — de los	of the to the	М
al — a los	to the	141

The girl's book
The girls' books
El libro de la niña
Los libros de las niñas

The leg of the table La pata de la mesa
The legs of the tables Las patas de las mesas

The boy's book
The boys' books
El libro del niño
Los libros de los niños

You will notice from the above that the Possessive in Spanish is formed by *de* with the necessary article; contracted in the case of the masculine into *del* (singular.)

The dative case is also formed by a (to) with the necessary article contracted into *al* for the masculine singular.

When learning words it will be necessary to learn them in conjunction with the corresponding article, for not only are persons MASCULINE AND FEMININE but things are also masculine or feminine.

The NEUTER you will become familiar with later; it is not much used in Spanish.

Era Aquel that Estaba was was had Habia had Este this Tenia Alli Cuando when? there where? Aqui Donde here

La puerta-door La pared-wall El suelo-floor La silla chair El reloj-clock-watch La ventana-window Padre-father Madre-mother.

¿Donde está el libro de la niña? Está en el cuarto. Donde estan los libros de las niñas? Estan en (on) la silla. Donde estaba el lapiz del niño? Estaba en el cuarto. Cuando estaba Vd. en el despacho? Estaba alli esta mañana. Cuando estaba la criada en el mercado (market)? Estaba alli esta mañana. Cuando estaba el dinero en la silla? Cuando Yo estaba en el cuarto. Donde esta mi (my) reloj? Esta en el cuarto de mi hermano. Tiene Vd mi lapiz? Yo no lo (it) tengo, mi hermana lo tiene. Tenia Vd. mi pluma? Si, Yo la tenia esta mañana. Tienes tu el dinero? No lo tengo, la criada lo tiene. El suelo del cuarto esta sucio (dirty). El suelo del cuarto no esta limpio (clean). Mi casa no esta cerca del despacho, esta lejos del despacho. Mi padre era médico (doctor). Mi casa en Madrid era alta y tenia puertas y ventanas altas. Aqui mi casa es pequeña (small) y lás puertas y las ventanas son pequeñas. Aquel reloj era malo, este reloj es bueno. Donde estabas tu? Estaba con (with) mi padre en el despacho. Donde estaba tu (your) madre? Estaba en el cuarto con la criada. Cuando estaba tu padre aqui? Estaba aqui esta mañana. Estabais aqui cuando tu padre estaba? No, estabamos con nuestra (our) madre. Tienes tus (your) libros aqui? No, los (them) tengo en el despacho. Tienen ellos tus libros? Nosotros los tenemos.

A very good exercise would be to change the

above PAST into the PRESENT and PRESENT into the PAST.

We will endeavour to make these lessons as practical as possible; that is applicable to every-day use. the words introduced, therefore, right through the lessons, will be those used in every-day conversation. We will also avoid bewildering you with too many rules; these we will give you afterwards when you can better understand their application.

Very soon the lessons will consist of phrases and sentences, which will be useful to the English Woman who has to buy in a Spanish Market who must go shopping in Spanish shops and who must speak to Spanish servants; to the man who must go to Spanish cafés, restaurants, etc., and who must carry on business and converse with the people of this country. We all of us realize what a handicap it is to have to be dumb when we most want, and desire to speak; to have to take what is offered to us in a café or restaurant even though we do not like it, just because like babies we cannot ask for just what we want.

The following are some useful phrases for beginners: Deme Vd. La Vanguardia Spanish Times Give me ———

Muchas Gracias. Hágame el favor de darme Many Thanks. Do me the favour of giving me (Please give me)

Que hora es? Donde está Plaza Cataluña What time is it? Where is ———

Cigarrillos haga el favor. Tiene Vd. Cerillas? Have you matches?

#### Personality Versus Fashion

By Suzette

It is a regretable fact that many women are mere slaves to fashion, some through lack of interest, others for the need of a little forethought. Clothing, intimate and otherwise, deserves every consideration. So many women choose a dress just because a friend looked charming in the chosen frock, but disillusion comes with the wearing, for the same effect is not achieved.

If only they would realize that they are individuals and would study their various types as regards dress so as to express and complement their personality. The results would be so much more pleasing.

Women should know their good points physically and play up to them accordingly. For some, colour is more important then style, that is if their figures lack the fashionable line. They should choose colours which flatter their complexions, at the same time not calling attention to the fact that their dresses are not cut on the strict line of fashion. But here again many make the mistake of choosing a shade of the moment with dire results. They go about looking like shadows of the walking fashion plates.

The most difficult figure, in my opinion, is the short, plump woman. She should never wear brilliant colour. Black is her best shade for evening, but not a too shiny black, while white for her only achieves a «white elephant.» She should choose quiet colours, including the new browns for daytime attire. Her clothes must be well cut on long, simple lines, and fitting to perfection, if possible without belts as they tend to shorten the figure.

# Contract Bridge Rules and Problems

#### By Felix

In this article we will take up bidding for the beginner, and first let us analyse the following simple bidding: South deals and calls One Spade; West passes; North says Two Spades; All Pass.

South in bidding one spade leads us to understand that with the help of one and a half tricks in his partner's hand he can make at least seven tricks if the hand is played in spades. He also implies that he has at least A Q; i.e. one certain trick in that suit.

North in bidding two spades tells his partner that he has one more trick than the minimum one and a half he is expected to have. Therefore he can go one further in the bidding.

South will now understand the maximum strength of his partner's hand;  $2^{1}/_{2}$  tricks. If his hand is stronger than the minimum opening bid and has the possibilities of a game he should bid again. If not he must pass.

What do we gather from all this? If your partner raises you in your suit he is going to give you the maximum strength of his hand right away. To raise a bid in the same suit one should hold Q or four small trumps as minimum trump support.

South bids one spade; what should North do holding:

Spades Q x x Hearts A Q x Diamonds x x x Clubs K x x x

He has two and a half tricks with sufficent trump strength; therefore his bid should be Two Spades.

Now with the following hand;

Spades Q x x x Hearts A K x Diamonds x x x Clubs K Q x x

He has at least three and a half, possibly four tricks and the necessary trump support. Three spades would be the correct call here.

With the following hand:

Spades K x x x Hearts A K x x Diamonds x Clubs K Q x x

He holds four trumps with a singleton diamond. He can reckon on his partner making two small trumps in the diamond. Thus he has two extra tricks and should announce the fact at once. Five spades would be the correct call here.

If South has more than his minimum opening bid the slam should be bid.

From the above examples we gather that the maximum strength of your hand should be given if raising your partner in his suit.

It is most important that your partner should clearly understand the meaning of your bidding. Therefore before the commencement of a game if you feel that in carrying out these forcing bids your partner is going to gather the impression that you are «asking» for slams every time you make a bid of this nature, it will save you much time and money in informing him that you intend to give him

the maximum strength of your hand if raising him in his suit.

Next week I will discuss the take-out bid.

#### Rule 35—Insufficient Bid

(1) If a player bids a number of tricks insufficient to overbid the preceding bid and fails to correct his bid before attention is drawn to the irregularity, the player on his left may either:

(a) Allow the bid to stand. In this case the insufficient bid ranks as a sufficient bid. In this case the offender's Partner may make no call other than a pass unless an opponent overbids or doubles.

(b) Elect to treat the number of tricks specified in the bid as raised either to the number requisite to overbid the preceding bid, or to seven, whichever is the lower. In this case tha offender's partner may make no call other than a pass unless an opponent overbids or doubles.

(c) Declare the auction closed. In this case the last bid preceding the insufficient bid becomes the declaration, any double or redouble of it remai-

ning effective.

(2) Until attention has been drawn to the irregularity or a call has been made by the player on his left, the offender may correct his bid by raising the number of tricks specified to the requisite number. If he does so, the bid stands as corrected and there is no penalty.

(3) If the player on the offender's left makes a call before attention has been drawn to the irregularity, he is deemed to have elected to allow the

bid to stand.

(The solution of last week's problem will be found on the next page.)

#### Beauty Chats

By Lynette

To many women living in Barcelona, the care of the skin must be a real problem. The average delicate complexion after some time here becomes rough and coarse due chiefly to the hard water. We all know that cleaning the skin with a good cleansing cream is in reality much more effective than water, but the majority of us do not feel fresh without washing because of the greasy state of the skin afterwards. This however can be obliterated by following this simple treatment. First apply a good cleansing cream to the face, use it generously and leave it on for about five or six minutes, not more; then remove the surplus cream with a very soft towel or cleansing tissues. Next take a small piece of cotton wool and soak it in rose water to which has been added one: twelfth part of eau de cologne and wash the face with it. This will be found to impart the freshness of water but at the same time more fragrant and lasting.

Affer this simple treatment we must prepare a powder base. Many of us have a naturally greasy skin; in this case it is not advisable to use vanishing cream at all. One should always be very sparing with day creams, just enough being used to cover the face with a slight film. Remember to apply powder plentifully and afterwards work it in gently with the fingers, in this way a beautiful, even

surface can be obtained.

#### DREAMS

What happens when we go to sleep? The most obvious difference between a sleeping person and one who is awake is that the former is aware of what is going on around him, and the latter is not. When we fall asleep we become unconscious of our surroundings. We are literally «wrapped up in our own thoughts».

Further, in the absence of the sense impressions from material objects, we take our thoughts for reality.

Sometimes a person does this when awake, and then they are said to have «delusions». Among these cases may be cited that of the man who believed that everywhere he went he was accompanied by a huge gorilla. That gorilla was as real to him as this paper is to me. The same remark may, of course, be applied to the green and white turkeys with straw hats on, which the midnight reveller sees so clearly while holding on to a friendly lamp post.

Our dreams are sometimes influenced by sensations derived from the material world. For example, if you apply a lump of ice to your friend's foot when asleep he will very likely dream that he is climbing snow covered mountains, and a touch on his neck may produce visions of the guillotine.

Dreams frequently give expression to what is «on our mind» and, if the dreamer is a sleep walker, the result may be most inconvenient. A well known case of this kind is that of a man who committed a murder and buried the body in his garden. Suspicion did not fall on him, but he found that in the night he went into the garden while asleep and commenced to dig up the corpse. The chill night air always woke him, but soon the neighbours commented on his nightly visits to the garden, and he was finally brought to justice.

One of the signs of approaching sleep is the appearance of images in the mind which are foreign to those forming the «train of thought» at the moment when they appear. The former arise quite spontaneously, and they may be quite startling in their incongruity. The writer, for instance, sees ugly and menacing faces just before going to sleep.

The dream consciousness makes complete scenes and incidents from elements which, on careful analysis, may be found to be derived from the present, the past, and even the future. There is an interesting experiment in this connection which anyone can make. Immediately on waking, with eyes still closed, he must do his best to remember his dreams.

At first he may think he has not dreamed at all, but after some practice he will remember more and more. He must then make careful notes of every detail, however insignificant it may seem.

As time goes on these notes must be continually compared and then he will see that many of the details in his dreams which could not be «placed» at the time the notes were made, really belonged to the future.

The crystal gazer-another kind of dreamer-intent

In the LANGUAGE SCHOOL, P. Cataluña 3-2.0 under supervision of an experienced teacher, you will find native professors provided for all languages

on the panorama unfolded before him, sees nothing more than the content of his own mind: Yet the wisest among us has not BEGUN to understand the overwhelming power end incredible scope of a mind set free.

The nebulous name of «SUBCONSCIOUS-NESS» has been given to a vast store of seemingly limitless knowledge which it is the function of the brain to enable us to *forget*. If we were continuously conscious of all we know, the strain would be too great, and so our brain, by which we believe we remember, is really the means by which we *FORGET*.

#### Children's Service

On Sunday, May 8th, at 11 a.m. there will be a children's service at the English Church. The children are asked to bring flowers, fruit, eggs, etc., to be taken after the service by some of the children to the Infirmeria Evangelica, often called the English Hospital.

The children are also asked to bring used postage stamps other than British which will be sent to the Church of England Hospital for Waifs and Strays in London where they will be sold for the benefit of the Hospital

The Rev. Mr. Grimes would like parishioners to know that his telephone number is 75517 and his address Villa Sans Souci, Calle Calatrava, Sarriá.

#### A Reunion

On Tuesday evening, April 26th, the annual reunion of Miss Riddel's pupils was held by invitation at the house of Señora Trias, 249 Diputación. After tea, the pupils all joined in a series of parlour games, including a musical romance composed by Señorita Guillermino Trias, which was a great success.

#### Classified Announcements

(One Peseta per Line)

THE SPANISH TIMES, Plaza Cataluña, 3-2.º

#### Dogs

Bulldogs and others, British, Prices, photos. Apartado 357, BARCELONA.

#### Insurance

Englishman, thoroughly conversant with the subject in this country, would be willing to give technical advice regarding all classes of insurance. Box 768, Spanish Times.

#### To Let

Sunny bedroom, bathroom, breakfast, every comfort with English family, Las Corts. Apply 245 C/o Spanish Times, Plaza Cataluña 3-2.°

#### Translations

Commercial, technical & literary translations made in all languages, under the supervision of an expert. Perfect work at moderate prices. Prompt delivery. Well recommended. Box 756, Spanish Times.

Mrs. Melville Modes 'Barcelona Latest Paris Models for Spring and Summer Seasons. Specialist in Lingerie and Kiddies' Clothes. Moderats Prices, Rbla. Cataluña 94. Ent. Teléfono 78864.

# A Precedent for the Palma Theatre Guild

#### The Dover Road

By A.A. Milne, Produced by the Palma Theatre Guild at the Teatro de la Sociedad Bellver, directed by Sybil Sutton-Vane.

#### The Cast

Dominic Thomas Weguelin loseph E. Sullivan-Tailyour Maid Phyllis Sullivan-Tailyour Leonard Roland Hayes Anne Norah Nisbet Mr. Latimer Marlyn Brown Eustacia Elsa Bowen Brown Nicholas Dudley Dean Bigelow His Grace lames Sterne

Last Wednesday the Palma Theatre Guild set itself a precedent. It provided an evening of excellent entertainment a pleasantly smooth performance, well staged, well directed and rather more than competently acted.

The play was hardly worthy of either the cast or the careful production, being one of Mr. Milne's little whimsies about runaway couples. It was, however, an excellent medium for the initial performance, as the play-

wright's work never for a moment overshadowed that of the performers. The slight, attenuated comedy was greatly appreciated by an audience that was composed largely of those who have for some time been unable to see any sort of professional show in English.

The honors among the actors were carried off by Mr. Roland Hayes, Mr. Marlyn Brown, Mr. Thomas Weguelin and Mrs. Brown. The entire performance was a credit to the organizing ability of Miss Sutton-Vane and to the hard work which must have been done by all concerned to give such a finished production in so short a time.

The Guild has now proved its technical ability. It remains for the organization to display staying powers and to realize the promise it has given. It is capable of more ambitious plays than *The Dover Road*, and in its next offerings, it should do them.

As *The Dover Road* opens, it is a perfect beginning for a mystery play and it is too bad that the author did not carry out the promise of those first few moments. However, it would probably not have been chosen by the Guild if he had done so.

Mr. Weguelin was wonderfully impressive as

MIRAMAR WATER





\*The Procedure Will Be
As Usual\*.

One of the Scenes
from
The Dover Road,
Carved From a Single
Solid Piece
of Genuine Lineoleum
by Norman Jacobsen,
President
of the
Palma Theatre Guild



the perfect butler. Mr. Brown was suave and almost convincing in his impossible role of rich eccentric. Mr. Hayes succeeded in making the runaway lord a living character, which was more than Mr. Milne could have expected of anyone when he wrote the part, and Mrs. Brown was cloyingly sweet and yet did not overdo it.

As a curtain raiser, the Guild offered two sets of Mallorquin daucers. The first couple were Antonia Salvá and Mestre Pep and the second pair were Señor Pedro Sureda and Señorita Pilar Sureda.

Creme Cacao and Liqueurs of All Kinds. Our Specialty PALO SUAU, the Local Apertif.
Sold Directly at the Manufactory.
Sucesor JUAN SUAU, 59 Caro, Santa Catalina

### LIBRARY ORDINAS

National & Foreign Library. English, French, German News-Papers & Books.

Subscriptions accepted for all newspapers.
83 San Miguel 83. PALMA

For Selected Antiques and Curiosities of Mallorca

GALERÍAS COSTA

#### Tourist Steamers.

May 7—EXOCHORDA, American Export Lines. Arrives from Marseilles and leaves same day for New York.

Agents: Agencia Schembri, Avenida de Antonio Maura, 52.

May 11—OCEANA, Hamburg American Line.

Arrives from Villefranche and sails same day for Algiers.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S. A. May 21—USAMBARA, German African Line.

Arrives from Southampton and to proceeds Genoa.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S. A. May 21—EXCALIBUR, American Export Lines.

Arrives from Marseilles and leaves same day for New York.

Agents: Agencia Schembri, Avenida de Antonio

May 23-ORONTES, Orient Line.

Arrives from Kurcola and sails that day for England.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62. May 24—ATLANTIS, Royal Mail Steam Packet Co. Arrives at 7 a.m. from Genoa and sails at noon

that day for Lisbon. Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62. May 28—STELLA POLARIS, Norwegian Line.

Arrives from Málaga and sails the same day for

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62. June 4—CAP SAINT JACQUES, Chargeur Reunis

Cie. Arrives from Algiers at 9 a.m., sails at noon

for Marseilles. No tickets sold from here. June 5—VICEROY OF INDIA, P. and O.

Arrives from Monte Carlo and leaves same day for Barcelona.

Agents: Gabriel Mulet, Ay. Antonio Maura, 62. June 5—ORFORD, Orient Line.

Arrives in Puerto Pollensa at 5 p.m. from Villefranche; sails at midnight for Palma. Remains in Palma June 6 from 7 a.m. until midnight and sails for Ibiza.

Agents: Gabriel Mulet, Av. Antonio Maura, 62. June 7—UBENA, German African Lines.

Arrives from Genoa-Marseilles; sails that day for Southampton.

Agents: Baquera, Kusche y Martin, S. A.

## ONDON

Stockings Socks

Shirts and Pijamas for Ladies and Gentlemen to Measure - Leather 23 SAN NICOLAS - PALMA

The first House in BROADCASTING

199 San Miguel, PALMA

'Phone 1805.

#### A COSY TEA PLACE! "THE RENDEZVOUS"

COCKTAILS :-: HOT WAFFLES

Terreno A few doors trom Mediterraneo Hotel 3 Calle de Gomila

#### DAY OF REST

Today there will be no sitting about in cafés and bars to watch the crowds go by. For today the cafés and bars and nearly everything else in Palma will be closed in honor of the workman's fiesta, May Day. You will not be able to get a shoe shine or a haircut or a drink.

The working population, thus set free, will spend the day in walking in the country or sitting at home or listening to speeches or attending meetings. The Independent Socialists, for example, are having a friendly excursion to Bellver Castle.

Men with Capital May Interest Themselves In Building And Furnishing Two Important Hotels A. BORDOY

Address

Cala San Vicente

Pollensa :-: (Mallorca)

Hotels will serve hot meals in the middle of the day, but the evening meal will consist of cold food throughout the island in order to give some of the hotel emploployes a half holiday.

In other parts of Europe, May 1st is usually a signal for a bit of rioting, but in Palma political animosities do not run to this sort of mass hysteria. The tranquillity of

the place is so infectious that even after this Sunday there will be less doing in town. Victors's Snack Bar will be closed on Sundays in future until six p.m.

## Live in Charming

# Cala San Vicente

#### 2 MILES FROM POLLENSA

The smart colonists are moving to the famous little bay of Cala San Vicente where a new development has brought comfortable, thoroughly modern dwellings to this spot of great natural beauty.

HOUSES FURNISHED and UNFURNISHED FOR RENT AND FOR SALE

Information: A. BORDOY

Cala San Vicente-Pollensa

Regular Passenger Lines Between Palma and Southampton, Málaga, Ceuta, Lisbon, Hamburg and Genoa, Port Said, Africa.

GERMAN AFRICAN LÍNES
AGENTS AT PALMA: BAQUERA, KUSCHE & MARTIN S. A. 11 PLAZA DE LA LIBERTAD (Borne) 'Phone 1322

#### VISITORS THE AT HOTELS

(The arrivals and departures at the hotels are printed below. The order in which the hotels are listed does not indicate their rank and is changed weekly. Anyone desiring a complete list of all the guests at any hotel may obtain it by writing to the MAJORCA SUN.)

### HOTEL MEDITERRÁNEO

Palma de Mallorca. Terreno. FIRST CLASS HOTEL. SPLENDID POSITION.

#### Hotel Mediterráneo.

Last week's arrivals at the Mediterraneo were: Miss Gertrude Huzham Miss Catherine Wheeler Miss Catherine Wheeler
Mrs. Waddington
Mr. and Mrs. Johnstone
Sra. and Srta. Krane
Sra. and Srta. Gomez
Sra. and Srta. Guerrero
Mr. and Mrs. Rogrio
Sr. and Sra. Servero
Srtas. Soopanilla
Mr. and Mrs. Aunguin
Mrs. Marion Koontz
Mr. and Mrs. Palker
Mr. and Mrs. Sutton
Sr. George Vouselve and family
Miss M. K. Burnett
Mrs. Mary Michest
Srs. Vilandell
Sr. Eugenio Sanfeliu England England Spain Spain England Spain Spain England England France England Spain England England Spain Sr. Eugenio Sanfeliu
Mr. and Mrs. Urtech
Sr. Agneo Fruine
Sir William and Lady Sheppard
Mr. and Mrs. Pothuman
Mrs Ruffum Spain France Spain England U.S.A. U.S.A. Mrs Buffum Miss Madelein Royuer Mr. G. F. Terry Mrs. Alan Tuttle France England England

Departures during the last week were:

Mrs. E. Herz France Mr. Reginald Cole Mr. Reginald Cole
Mrs. Key
Mr. and Mrs. Burgenie
Mr. and Mrs. Devin
Mr. and Mrs. Repaul
Mr. and Mrs. Keene
Mr. and Mrs. Koene
Mr. and Mrs. Modinguer
St. and Sra. Maccos England England France France France U.S.A. Mr. and Mrs. Modinguer
Sr. and Sra. Marcos
Mrs. and Miss Gimbel
Mrs. Goldstein
Sra. Nieves Coll Codina
Sr. and Sra. Jover
Sr. Luis Lamaña
Mr. John Alfred
Mrs. Clifford
Sr. and Sra. Blanch France Spain U.S.A. U.S.A. Spain Spain Spain England U.S.A. Mrs. Chitord Sr. and Sra. Blanch Miss Frances Wilson Miss Dorsey Sr. and Sra. Ramos Mrs. Anna Veover Sras. Monteros Spain U.S.A. U.S.A. Spain U.S.A. France

VILLA SANS-SOUCI Calle Salud, 2 'Phone 2293 English Spoken :-: Deutsche Pension :-: On Parle Français

### Hotel Formentor.

New guests registering at the Hotel Formentor last week

Mr. Fritz Schopflocher

Germany

# FORMENTOR

KEEPS its USUAL INCLUSIVE RATE FROM 35 Ptas.

Mr. and Mrs. Martin Gerzon Mr. and Mrs. Lenz Sr. and Sra. José Prockler Mrs. Espallac Germany Spain France Mrs. Anthony Odette
Mr. and Mrs. Edward Bomer
Dr. Paul Plessier England France Mr. and Mrs. Pierre Dumont-Chassart Belgium Mr. and Mrs. W. Haslam England Mr. and Mrs. Pierre Leblanc Barbedi-England

Departures from the Formentor were:

Mr. Paul Donzel Mr. Allen Johnson Miss Florence Blyth France England U.S.A. U.S.A. Miss Elisabeth Bowen Miss Mary Gold Mr. Ruthven Stuart U.S.A. England Mr. and Mrs. Arthur Kerry Mr. and Mrs. M. Salomon Sr. and Sra. Andrés Gray Molins England Germany Spain Germany Sr. and Sra. Andrés Gray Molins Miss Hilde Riehl Mr. Schlesingcr Sr. and Sra. Juan Güell Mr. and Mrs. Herman Heyman Sr. Sra. and Srta. Ruiz Arcaute Mr. and Mrs. Roman Doster-Stucki Mr. and Mrs. Jules Masurel Mr. Lewis Proctor Germany Spain Germany Spain Switzerland France U.S.A.

# VICTORIA HOTEI

The most distinguished. Facing the sea.

#### Hotel Victoria.

Last week's arrivals at the Victoria were:

Mr. H. V. D. Bergen
Mr. C. Steckner
Mr. and Mrs. W. Rosenbaum
Mr. and Mrs. J. Marty
Miss L. Sondheimer
Mr. C. Ruhland
Mr. and Mr. H. Lenz Germany Germany Germany France Germany Germany

Restaurant. Service a la Carte.

### MAJESTIC HOTEL INGLATERRA

200 Rooms. - FIRST CLASS. -150 Bathrooms.

Room with running hot and cold water from 10 Ptas. With full Pension from 25 Ptas., with private Bath 5 Ptas. extra. Orchestra. Garage, Telegraphic Address: Majesticotel. 'Phone 71507.

MIDWAY TO PARIS...



de Cité la

Hôtel de Dame Carcas

Two good Hotels amidst the fortifications

from 35 Ptas. inclusive

from 20 Ptas, inclusive

Holland

Holland

Holland

England

England

England

England

England

Belgium

PHONE 1400.

Mr. Van Doemming Mr. and Mrs. H. M. Fletcher Mr. G. L. Peyrotti Mr. and Mrs. D. McIntosh Mr. S. Limebeer Mr, A. Kern Mr. C. B. Prescott Mr. R. Prevost Mr. R. Prevost
Mrs. L. Goldschmidt
Mrs. A. Rubin
Mr. and Mrs. P. Masson
Mrs. B. Maress
Mrs. M. Sigrist
Miss W. Trost
Sr. and Sra. J. F. Castro
Sr. E. F. Castro
Srtas. Castro Sr. and Sra. E. Maynés Mr. and Mrs. C. F. Fueton Leser Mr. A. Landan Mr. and Mrs. M. Fial

Germany England Italy England England Switzerland England France France France France Hungary Germany Germany Spain Spain Spain Spain U.S.A. Germany

France

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Hotel Camp de

Opening July 1932
BETWEEN PALMA AND ANDRAITX-(Kilometer 26) Among the Pines on the Sands

#### Hotel Miramar, Puerto de Pollensa.

Arrivals last week at the Hotel Miramar were: England Mrs. R. Elkin Mr. D. Goodfellow Mr. J. G. Will Mr. and Mrs. Madignier Mrs. R. M. Addison Scotland France England Mrs. Bunbury England Mrs. Dixon England

The most picturesque place in the Balearics Islands. A newly opened pension with airy, sunny rooms and a beautiful view town and harbour. Moderate prices. Excellent Cuisine. English Spoken.

Departures from the Miramar were:

Mrs. von B. Eliseba

Mr. and Mrs. Barley Major Webster Miss Webster

Mrs. and Míss Brown Mrs. Mestreit Mr. Noellard

Major Forbes

Mr. von B. Lopez Escasso Mr. J. de Vries

PENSION MEDITERRANEA Avenida de Bartoloméo Ramon y Tur, 3 :-: IBIZA (Baleares)

Departures from the Victoria were:

Mrs. F. Giesberger and daughter Switzerland Mrs. O. Salzmann and daughter Mrs. M. Ether Sr. and Sra. J. R. de Arcaute Switzerland Switzerland Spain Srta. M. Novoa Sr. J. Carreras Sr. and Sra. A. Grau Spain Spain Spain Sr. and Sra. A. Grau Sr. R. Calvo Srta. R. Roque Mr. and Mrs. J. Masurel Sr. and Sra. J. Aracil Mr. G. L. Peyrotti Mr. A. Kern Sr. J. L. Martinez Srta. H. Martinez Mr. Van Doemming Mr. H. V. D. Bergen Mr. C. Ruhland Mr. and Mrs. H. Lenz Spain Spain France Spain Italy Switzerland Spain Spain Germany Germany Germany Mr. and Mrs. H. Lenz Austria Mr. R. Prevost France Mrs. L. Goldschmidt Mrs. A. Rubin Miss M. A. Squire Smith Mrs. E. W. Irvine France France England England

# Hotel Calamayor.

CALAMAYOR HOTEL

Splendid situation on the sea-shore. Modern

Arrivals at the Hotel Calamayor last week were:

comfort. Full board from 13 Ptas.

Sr. Ramón Garcia Lopez Spain Sr. Magin Rodes Goyta
Sra. Francisca Garcia Rodes
Srta. Pilar Garcia Rodes
Dean and Mrs. Lockwood
Mr. and Mrs. Jean Schoenholser
Mr. And Mrs. Jacques Schoenholser Spain Spain Spain U.S.A. Switzerland Switzerland Mrs. Margaret Greshen Germany

In the same period departures were: Mr. and Mrs. Humbert C. Hentrich Sr. Ramón Garcia Lopez Sr. Magin Rodes Goyta Sra. Francisca Garcia Rodes Srta. Pilar Garcia Rodes Mrs. Susanne Bendoit Miss Karil Chtiky

Germany Spain Spain Spain Spain France Germany

# FALCON HOTEL.—BARCELONA

First Class, Central Position.

Entirely up-to-date.

GRAND HOTE

Nearest to Majorca Steamer & Railway Station. Rooms 9 Ptas., Bath 2'50 Ptas., Full pension 22 Ptas. Temporary accommodation 5 Ptas RAMBLA AND PLAZA TEATRO.

#### HOTEL CATALONIA

Every Comfort. Full board from 10 Ptas.

PALMA. 'PHONE 1305.

#### MIRAMAR WATER ASK FOR IT IN HOTELS AND RESTAURANTS

MÁLAGA. The mildest Winter Climate of the Continent,

GRAND HOTEL MIRAMAR (ex: Principe de Asturias), the leading Hotel on the Riviera Española and one of the finest in Europe, 250 very comfortable bedrooms with private bath W.C., etc.—Full pension from 25 Pesetas (abt. 121-) Tennis, Badminton, Ping-Pong, Clock-Golf, Cinema, first class Hungarian Orchestra, dances, festivities, British Club with good library and periodicals, English spoken at the Hotel, Swiss Management.

# PRINCIPAL ALFONSO HOTEL

The best situated in Palma. Suitable Family Hotel. Moderate terms. Every Sunday: THÉ DANSANT. From 4 to 7 P.M ORCHESTRA MALLORCA

#### Principal Alfonso Hotel.

Arrivals last week at the Principal Alfonso were:

Mr. and Mrs. Arthur S. Dean	England
Mrs. O. Thorburn	Oxford
Miss L. Thorburn	Oxford
Miss Maress Bianca	Hungary
Mr. B. A. Marden	London
Mr. H. F. Smith	Monte Carlo

Departures from the Hotel during the week were:

Mr. William Brinckmann	Bremen
Mr. C. V. Durell	England
Mr. B. Lister	England
Miss Maress Bianca	Hungary
Mr. Sven Allard	Sweden

#### HOTEL MARINA "LA PLAYA" PORT OF SÓLLER.

Every comfort. Central Heating. Running hot & cold water. Baths. Bathing-Beach. Puerto de Sóller. Phone 5

#### Castellet Hotel Cala Ratjada.

Central Heating and Telephone No. 1 in all Rooms. Pensión complete from 12.50 pts. Fine Sand Beach for Bathing

### PENSIONHILLER

Every modern comfort. Running hot and cold water, Full pension from Ptas. 10, Central Heating, Baths 1.50 Palma. Terreno, 86 Avenida 14 de Abril. PHONE 2191.

Restaurant. Meals at 2.50.

#### Exchange of the Week.

Quotations of the Madrid Bourse furnished by Crédito Balear.

	9		
Date.	One pound.	One dollar	100 francs
April 25	48.25	12.85	50.60
April 26	47.75	12.85	50.60
April 27	47.05	12.84	50.55
April 28	46.95	12.84	50.50
April 29	46.95	12.83	50.45
April 30	46.85	12.82	50.40
Highest Quotation Month of Fe Month of Ma Week end A Week end A Week end A Week end A	for br. 45.90 arch 49.95 pr. 2 50.50 pr. 9 50.50	13.10 13.29 13.27 13.27 13.22 13.15	51.55 52.20 52.50 52.40 5 2.15 51.80
-	THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER, THE PERSON NAMED IN COLUM		THE RESERVOIS NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER, THE O

#### Mail Connections for U.S.A.

The fastest possible mail service from Palma to the United States for the coming week will be provided by the ships listed below. The name of the liner and the port from which she sails should be included in the address of all letters and parcels to insure their going by this route.

Sunday, May 1, mail closes at the Palma post-office at 1:30 p.m. for the Majestic, Cherbourg, or the Paris, Havre, both due in New York May 10th.

Monday, May 2nd, mail closes at the Palma postoffice at 8 p.m. for the Europa, Cherbourg, due in New York May 10.

Tuesday, May 3rd, mail closes at the Palma postoffice for the Leviathan, Cherbourg, due in New York May 13.

Friday, May 6th, mail closes at the Palma post-office at 8 p.m. for the Columbus, Cherbourg, due in New York May 17.

Saturday, May 7th, mail closes at the Palma postoffice at 8 p.m. for the Lafayette, Cherbourg, due in New York May 18.

Every day except Sunday mail for these ships can be posted at the gangplank of the Barcelona boat up to the moment of sailing at 9 p.m. On Sundays, mail goes to Barcelona via Alcudia.

Have yourself and children photographed in Mallorquin costume. It will be a highly appreciated souvenir.

RUL-LAN A. R. P. S.

#### "VIDRIERIAS GORDIOLA"

MANUFACTURER OF NATIVE GLASSWARE. 12 Calle Victoria

Parcels for Spain and foreign countries prepared and posted by La Expeditiva, 37 Calle Soledad.

#### TENNIS RACKETS A. Porcel - 90 Borne

Leather Wallets, Tobacco Pouches, Purses - Made in Spain

#### Unclaimed Mail

The Credito Balear has letters addressed to:

MIIe. Doris Nevin Mr. King Martyn Mr. William H. McComb Mrs. McCall Mrs. Alexis M. Byrne Flt. Lt. R. C. Preston

Baquera, Kusche & Martin, S. A. have letters addressed to:

Mr. and Mrs. Affleck Miss E. E. Brown Capt. Guthrie

# CRÉDITO BALEAR

TELEPHONES. 1300 AND 2222-TELEGRAMS: CREDILEAR 7. Palacio-Palma de Mallorca

Special Foreign Department Exchange Travellers Cheques Letters of Credit.

# A Gift to Our Customers CASA TERUEL

Wishing to share our chances with our customers, we have decided to present part of a ticket in the National Lottery with each purchase made after May 1st.

The amount of the purchase must be greater than 5 pesetas and the share in the Lottery will be proportionate to the value of the purchase.

The only exception is on sales of «SEGARRA» shoes, because with these we give 20 free shines for each pair which we sell for 18 pesetas.

As this is a voluntary offer, no one can claim the right to a ticket unless he has the receipt on the day of the draw.

You will surely win something in all the lotteries if you make your purchases at

# CASA TERUEL

Tailor: The latest in cutting and workmanship with an immense selection of cloth of all classes. Overcoats to measure, made to give every satisfaction in price and style.

Neckties: The most modern at all prices.

First Class Perfumes.

Shirts and underwear, collars, cuffs, socks, braces, garters, pajamas, bathrobes, dressing gowns, light raincoats, umbrellas, handkerchiefs, travelling cases, sunshades, shaving brushes, cigarette lighters, etc. etc. etc.

For Ladies: Overcoats and tailor made costumes. Fur coats and jackets, fox and skin neckpieces. Stockings, underclothing, handbags, umbrellas, sunshades, etc. etc. etc.

The latest style in woolen costnmes and the most modern bathing suits. Sweaters and blouses with the newest models in woolen skirts.

Visit this House and you will be convinced that here you will find good taste and economy.

Avoid mistakes:

San Jaime, 19 (Next to the Delegación de Hacienda)

(Calle San Jaime is the street to the left at the end of the Borne)

BAR CRISTAL (Near Railway Station)

THE COOLEST PLACE IN SUMMER CONCERT EVERY NIGHT

MAISON

The latest and best novelties for LADIES' Dresses, Hats, etc. Perfumery.

Palma, 67 Calle Jaime II.